本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

本報總館 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2957

TUESDAY OCTOBER 5 1954 第壹頁 PAGE 1

洪鐘時報

中華民國四十三年十月五號 (星期二)

孔子貳千五百零五年

夏曆甲午年九月初九日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH ... 192[illegible]

蘇聯贊同裁減軍備 英法兩國表示歡迎

紐約聯合國總部四日專電：英與法國今日正式歡迎[illegible]

[illegible]

今日交還意國管理 的里雅斯德港

[illegible]

越盟軍允撤離高棉

[illegible]

印尼和印度華僑 回國觀光團抵北京

[illegible]

潘迪特夫人 任印度駐愛爾蘭大使

[illegible]

碼頭與修船工人 在倫敦同盟罷工

[illegible]

傳中共決死隊 舉行夜間登陸戰演習

[illegible]

金日成與胡志明 願出兵為中共後盾

[illegible]

河內聽候越盟遷入 法方準備星期日移交

[illegible]

洪門條款

中國洪門致公黨

[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible]

總務部啓

蔣經國謂 中共將企圖進攻台灣

[illegible]

中央人民政府任命 黃鎮為駐印尼大使

[illegible]

東德捕獲 五百四十七名美諜

[illegible]

童屍在泳魚腹內發見

[illegible]

調查洩漏國防機密 召法共黨首領訊問

[illegible]

英人致親善函 與中國人民文化會

[illegible]

潛艇在大陳附近出現

[illegible]

聯合國移交地域展延

[illegible]

紐約碼頭工人 因工資要求威脅罷工

[illegible]

本埠新聞

婦人砍傷男子被控

西人婦某某，二十八歲，昨日被巡警拘控，[illegible]性命危險，[illegible]之壯漢及婦人，[illegible]二十九歲之婦人，[illegible]花匠，已被警方拘押，控以傷害他人身體，[illegible]再審。

警察調查，[illegible]其寓所時，新與婦人發生爭執，婦人操刀，將之砍傷，[illegible]醫院時，失去甚多血液，由醫生負責急救。

建築工人開始罷工

由于木匠及泥水工人實行罷工，本市在建築中之房屋工程全部停頓。

約三千五百名之木匠工會會員，於上午九時在海岸大會堂聚合，決定實施罷工行動，以對付代表本市六十個承辦商之僱主協會。木工之要求，爲每小時增加入[illegible]，此數字乃由仲裁委員會研究[illegible]，但承辦商方面只允增加五仙。

另一千二百名泥水工人亦同其[illegible]工人宣佈，[illegible]，以致罷工，此[illegible]

青年行獵發現人腿

[illegible]

宛尼辟煤氣公司已獲統一

宛尼辟四日電，[illegible]中央煤氣公司[illegible]

加屬新聞

日本或將被邀參加哥侖布計劃

柯京四日電，[illegible]哥侖布會議[illegible]

入歲小童意外槍斃其弟

[illegible]

八月份生活指數略降

柯京四日電，[illegible]八月份下降至分之一點，由一百一十七點跌至一百一十六點八。

[illegible]

空軍隊長兩次意外結果殞命

[illegible]

英不懽迎加羊毛品輸入

柯京四日電，[illegible]

加中大雪阻碍收穫

[illegible]

汽車廠罷工延期一週

[illegible]

請洗盤碗工一名

每星期做六日

時間四點半至一點

如意者前來面議

Princes Grill

1915 Yonge St.

都城洪門民治黨通告

啓者　本黨定於本月九號即星期六晚

大放放放洪門

如有介紹　請來報名

中華民國四十二年十月四日

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第八屆楷字第十一號

[illegible]

右通告

中國洪門民治黨駐加總支部

主任王[illegible]

中華民國四十二年九月廿九日

住屋出賣

此磚屋在[illegible]

32 Mortimer Ave

Toronto GE 8315

哀謝

[illegible]

本報代理價好電燈膽

商館連樓出賣

[illegible]

加拿大

中國國貨公司

多倫多

China Trading Company

143 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△新到臘腸中秋月餅

△唐山粉葛馬蹄生薑

△黃花冬菇三牙鹹魚

△常有新鮮合時貨來

△遠近光顧均表歡迎

代理C.P.R.[illegible]

中國國貨公司

加拿大

滿地可

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 5635

△本店出租[illegible]

京菓海味　油糖茶米

藥材補品　名貴古玩　日常用品

應有盡有　價廉光顧　極表歡迎

滿地可埠環球公司

大贈品

[illegible]

東京夜生活

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

素女經

性生活實例分析

歡喜經　性的研究

豈有此理　有喜此書

天下書局有限公司

VANCOUVER

復興公司

FORD HING

青年愛野合　法庭責家長

各種貨品　大批到步

青年愛野合，法庭責家長

[illegible]

專家談心臟病
百分二十爲錯誤診斷

[illegible]

倫運絲襪入美

西人披重罰

[illegible]

謝吊賻啓

內子司徒氏，本年春初患病，纏綿牀褥，先後延中西醫生診治，曾送進東方醫院調醫，迭經名醫診治，花藥罔效，內子竟於九月一日上午[illegible]……

中華民國四十三年九月 一九五四 (恕不補啓)

[illegible]

本報精製笠巴圖章

[illegible]

電雪櫃 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

3-5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

(香港)廣興公司(加拿大)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST., PHONE EM. 8 2307
TORONTO, ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE
羅市砵
加拿大最好之香煙

杜記
烹粥專家
(在大街四十號四樓下)
電話 TR-1371
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗

地方雅潔
招待滿意！
保持溫暖

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

新到大批人民唱片

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午式時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富爹司味木

永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
總代理各埠藥行(另)
十二安士每樽一元四毫
廿四安士每樽二元五毫
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-9843

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐樓
冬暖夏涼
中西時菜
傢合館廚
調京名良
飯菜精食
燒口芳香
女侍招待
服務非常
請光顧
歡迎不遇

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 [illegible]
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茶點 餉飯糕点
●茶市 以應顧客
●價廉光顧 格外歡迎

貴柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保

萬國貿易有限公司 家酒園荔
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林榮合 黃剛勝 黃道禧

王鵬客席啓事

[illegible]

中國洪門民治黨駐加總支部
中華民國四十三年九月廿九日

多朗多

澳門一占卜相士騙財騙色

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本埠麥錫舟代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加船位，由本號辦理，船期、船費、事務、價目及旅行手續，歡迎垂詢。

……執行計劃規定

……

聯邦政府負責郡省風災損失

夏利發市一日電，聯邦政府高內省農業部長亦曾發表聲明，聯邦政府負責本省遭受風災之損失收穫損失。

但聯邦對於其他工業之資助，將由聯邦政府與省府合組救濟基金會分別負責。據非官方統計，上次風災，所有之損失達六百萬元。

國營人造膠廠工潮情況嚴重

關東二十七日電，該廠華人造膠廠已停工數日，今日選人並表示，百分之九十以上工人同投票罷工，工會執行人員……

此間政府官員今天已下令復工。

印度華僑回國觀光團抵達廣州

廣州訊：第二批印度華僑回國觀光團七人，由團長黃子權率領，於十二日下午抵達廣州。

到車站歡迎的，有廣東省人民政府華僑事務委員會副主任委員……廣州市人民政府……以及廣東省各界人民代表會議協商委員會、廣州市各界人民代表會議協商委員會等二十多個單位的代表。

代東

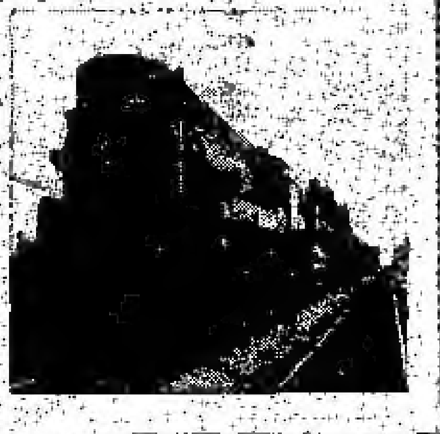
謹啟　民國四十三年十月十日正午十二時為全加中國洪門民治黨舉行第十六屆懇親大會開幕典禮，同時洪門體育會舞獅遊街，三時振洪聲劇社在加仙那戲院演鑼鼓戲以娛眾，樂至午后七時設筵懽敘，統請各政黨各僑團各商號各僑領暨洪門各機關與洪門叔父昆仲嫜娌姊妹駕臨助慶，曷勝榮藉。

全加中國洪門民治黨第十六屆懇親大會籌辦處同人敬約

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路華人代理處麥錫舟
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-5555
住宅 WA2.0309

如需買或旅行往中國，或自中國來，請即到寫字樓接洽……



李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-0592
住家 RU.1-0029

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午四時 禮拜日兩點半至五點半
△如有急症
△隨時應命

靚房出賃 歡迎僑胞 279½ GEORGE ST.

△本報代理 吉因花園花檔

有房出賃 歡迎僑胞 154 DUNDAS ST. E

AMERICAN PRESIDENT LINES

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

……

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號謹由六月一日起承任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加各埠分代理

……

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

（代理）加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司（飛機來往）　美國總統輪船　詩畧呢火車

……歡迎垂詢

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA.2 3154 EM.8 4585
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險……

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)鋪啟事

李鎂如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或由郵部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、因此奉告、并候

請君康健

弟李鎂如頓啟

遠東商業有限公司 經理李鎂如

羅景鑾 醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
(電話 EM. 8-5538)

診症時間 下午二時至八時 禮拜三、六……

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5418

專辦祖國 什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 繡絲畫 男女晨袍 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉 大小……歡迎

環球公司

各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
62 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生魚 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期均有
土產瓜菜 大量供應
廣大價廉 遠需近求
如蒙光顧 批發零售
廉價推銷 久交以圖

司理 林善彰 林琪瑛 啟

永盛公司
Wing Shang Co.
175 DUNDAS ST. W
Toronto, Ont. Phone EM3-0718

士嘀電器公司
R. Smith ……
130 York Street ……
Phone EM3-1897

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-HI-7882

●招工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & ……
44 BAY ST.

澳門一占卜相士 騙財騙色

△神仙拿騙香相士李偷者
△少婦上大當夜夜流淚者

[illegible]

△少婦如飲迷湯 △自獻清白肉體

[illegible]

本報承印衣舘紙揸

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

新統 中國老醫 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勒毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消粒解毒丸 二兩庄二元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 獨標補腎丸 每[illegible]一元
- 崩止頭痛片 每盒二元
- 獨標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每磅三元
- 鹿耙耳聾丸 一兩庄五元

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]
太平洋航行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9855
住家電話 WA-3-6308 WA-3-5910

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7384

本店發廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散
劉祖佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶
司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone [illegible]

精製臘味 登市油糖 雜貨海味 瓷器碗碟 茶具酒舘 用具四時 新鮮瓜菜 著名燒臘 燒鵝燒鴨 遠近馳名 光顧大小 一律歡迎
[illegible]

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點應客 舊飽光顧 無任歡迎 司理伍顯

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯飾 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到
[illegible]

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 1086

粵語唱片目錄（只式套每）

[illegible]

國語時代曲（每套一只）

[illegible]

本店新到最新唱片每只五元

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 1409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9064

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 著茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舘餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行 價格相宜 遠近聯友光顧 特別歡迎 本欄主人啓

天國飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-8035

[illegible]

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸 [illegible]

CHIN YONE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA
加拿大總代理陳榮公司

台灣鹽業工人生活極度困苦

[illegible]

寶安縣花生大豐收

[illegible]

本報代辦廷列嗎仔紛

承印中西文件

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
75 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固為救如神壯者服之而益壯
患精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治淋聖藥

▲患痔症者注意

注意 本藥房主人啓

加拿大新時高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

本行華人部宗旨

J. A. TEE 華人部經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

▲參臣房儀店
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠棺槨皆可代辦
價廉妥當早已名譽
Joseph Thompson Funeral Director
22 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-0788

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 臘頭食品 牙菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 臘腸臘鴨 快捷送到

華埠 天生堂 醫務
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 3011

(育麟大力丸)
(五蛇追風膏)
(戀花戀情素)

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 部通內
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰喘止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙
▲最新各種名伶唱片
△新…辦…到▽

加拿大 趣趣公司

●香艷熱情小說●
寶貴性學珍本
T. T. Co. P. O. B. X 91 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-0755
◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
代理部

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors in Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761
林舉貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

承接坭水工作廣告
ED DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9762

祖傳秘方包醫久年扯氣咳嗽
LEE SING 210 SIMCOE ST.
TORONTO ONT.

最大之國貨商店

落後區一夜婚

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（七一）

我是山人著

[illegible]

晨鐘

說古談今

[illegible]

廣東省城之孔祀

[illegible]

打字機能說話

[illegible]

偷香不遂害死四命案 扮鬼索命幾嚇死

[illegible]

小趣聞

[illegible]

（未完）

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EMP.6952 包收 包送

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜 菓 臘味金猪 燒肉 承客光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5260
華區帝國銀行

L. J. WALKER
Manager

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司經理 環球調味精 花生香苛油 中西餐館 烹飪寶貝

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
108 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新運新地 跌打遠近 常川應診

盤國恩醫生
DR. F. H. POR
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
電話 Telephone EM. 8-4287

承印中西文件

本報主人啓

鐵掌靚仔玉（十）

武俠技擊 章回小說　　毛聊子編撰 我是山人著

靚仔玉聞風後閃避已來不及，當堂僕一聲，猪泥個條瞓下，泥漿四濺，大好一套新裝衣之白顏衫褲，當堂泥漿，恍若猪欄一樣，靚仔玉回頭一望，唔見先前個仔喺白洲衫褲，滿身泥漿，面色斑斑，不禁發聲喝怒，嗌一聲，「你個仔盲眼咩！」個個咁時有意洗嘅衣裳下不得小個數，且反指佢咁話「我睇你點就啦，實唔嘢，你還不避開，有請你嘅喇乎，佢故意作白變，你我睇佢正係出！」靚仔玉衣服已被污，又篤一輪，靚因見泥汙佛出火，勃然大怒，一手執住個仔之手喝曰：「喂走仔，你弄污我之衣服，你敢仔故手脚開，究竟你想點？」個路仔亦怒喝曰：「你快放手啦，否則莫個我手脚無情也。」靚仔玉更怒，我揍一聲：「你個死靚仔，買啲咁嘢嘅！」言未畢，伸出右手，一巴向個路仔之面頰打上，唪一聲，響脆可聞，個路仔即時大喚起來，邊哭邊叫曰：「你個衰仔，敢打我！嗚嗚嗚！」斯時也，途人圍觀如堵，胡雨佬胡飛龍亦即分開路上前去，高大身軀亦擠入眾人之中，胡飛龍也是，稍步上前，一指靚仔玉喝曰：「喂！老友！你咁大個款作咩話，強非禮私山，今你仔係佢[illegible]」靚仔玉嘅一聲，見是一個身材高大之漢雨佬，目露兇光，滿面殺氣，靚仔玉心知不妙，但自恃有幾手拳腳，且身有二三百斤之力，則亦不懼，徐徐自曰：「喂！老兄，此事與你何干？乃吾此係個路仔，今以泥漿弄污我之衣服，但我搲個老嚟，你講邊個有理？」胡飛龍曰：「總之你以大欺細，就[illegible]萬個唔啱！」靚仔玉曰：「唔岩點，你將我點？老兄，你吃我唔？」胡飛龍大怒，一手拿起鐵錘般之拳頭作勢，喝一聲：「打瓜你個冚家富貴！」言未畢，鐵拳早已向頭打下，一個泰山壓頂之勢，胡飛閃電，靚仔玉一退，避過鐵拳，仍未還手，胡飛龍見靚仔玉退過，通不肯罷手，以為其怯也，再進一步，又一拳，向靚仔玉當胸擊上，一拳一腳，如猛虎出山之勢，靚仔玉又退過，退到一個沙河粉小販檔前，胡飛龍與前上，靚仔玉一[illegible]沙河粉檔前。（未完）

三利公司　大埠
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-2 0002

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒
△武漢大補丸
△大山生晒參
△正北旗參片
手標草包參燕窩
手標草包燕窩
十時草包紅燕窩盞
五十時草包正燕窩盞
△各種小髮藥
△各種補藥材
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST.　EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址通先用電話知為感

陳子蕃事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST.　TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. MU.9-9331

★辦理 新人入境 移民出客 監誓各項文件 委托公證書 快捷妥當 安全保險 約翻譯 陳子蕃 辦事時間 上午十時至下午六時 以後由電話預約

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.　EM-6-6334

特請廚師
日夜開市
僑胞光顧
倒屣歡迎

金龍酒家

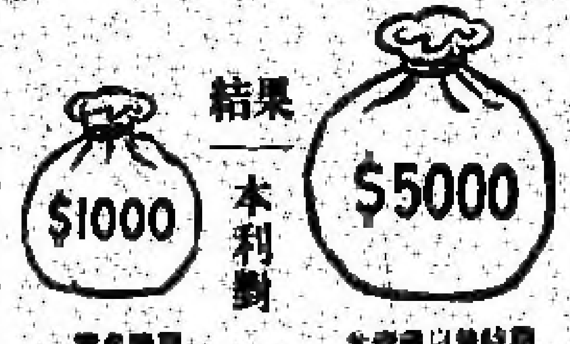
營業時間：每日由正午恰式點心 開門至晨早三點收市

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 新組織 中西菜式 包辦筵席 價目相宜 專業小菜 務求美味 經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
86 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 — 本利對

Canadian Pacific

時至發行車時刻

本公司每日有特快車輛，由加拿大東部直到西部各埠，每日到加拿大各大城市，省時便捷，乘客如欲到加東各處，請向本公司接洽。

滿地可 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時卅分
何京 下午十時五十分
▲由加中及加西各埠時間
伏地林 星期一日晚十一時卅分
溫地辟 星期一日晚九時五分
雷振打 星期二日晚八時五分
卡技利 星期三日晚七時四十分
雲高華 星期四日晚七時廿分
▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時十分
雷振打 星期一日晚七時十五分
溫地辟 星期二日晚八時卅分
伏地林 星期二日晚六時四十分
▲到達加東各埠時間
何京 星期三日晚六時二十分
滿地可 星期四日晚九時五十分
都朗度 星期四日晚七時廿分

華人代理中國國會公司事務
CANT LEE AGENT
167 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 5794
滿地華人代理
WILLIAM WONG
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que.　電話 UN. 6 1665

陳郁公司　加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　TR. 7438

大四用醬油八元
中四用醬油二元五元
中五用醬油一元
小半斤醬油七毛五
粵漢會館醬毛
各省英咖啡
各式旅遊
由式白馬
品質
理陳郁

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8282

本醫務所新升卡豆街西試（比街車站下車）
卡豆街第一站下車
診症時間預約
隨時應診
電話日夜服務
艾世光醫師啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▼ 馳名一家 鬆化春卷 嫩靚炸麵 脆滑雲吞 鮮明全蛋麵 ▲便利 異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

盛偉業　加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8980　Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160

△本號專辦：上白米、豬片、雜貨、油紙、醬料、九八製衣、電器、電心、絞水機、洗衣機、新舊餅、新舊衣館、日常用品用具齊備
△代理
中華工程公司產品
⊙美國公司衣館
⊙布巴公司衣機
⊙熱家公司衣機

區煥珍　女西醫（科專兒婦產）
巫雲鵬　醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT　PHONE WA 1-6751

醫務所 士找巴那街（近布路亞）七零七號式樓
電話 WA一-6751
診症時間 每日下午一時至六時
禮拜日 一時至四時
特別時間預約

本報承印中西文件

兆源　加拿大
(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
10 Elizabeth St. Toronto Ont.　EM3-4837

本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] 僑胞光顧 倒履歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司經理[illegible]各式[illegible]
生源昌啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-3054　87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在埠[illegible]
本店人主啓

奇香
KAY HONG
64 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-74041

本號常有 金猪臘味 燒鵝大鴨 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承接大餐
隨意小酌
本店主人啓